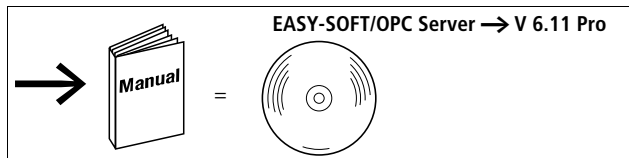
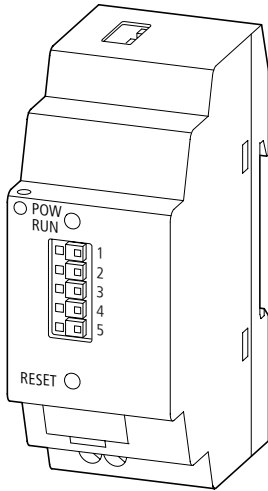


EASY209-SE



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Die Stromversorgungsgeräte sind Einbaugeräte. Beachten Sie für die Installation der Geräte die länderspezifischen Vorschriften.

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations. The power supply units are mounting devices. The national regulations/specifications must be observed for the installation of the devices.

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après. Les blocs d'alimentation sont des appareils faisant partie intégrante d'une installation. Veuillez respecter les normes de mise en œuvre spécifiques aux différents pays.

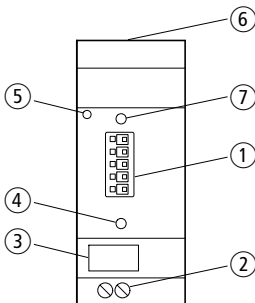
Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate. Gli alimentatori sono unità per montaggio interno. Per l'installazione degli apparecchi è necessario rispettare le normative specifiche di ciascun paese.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

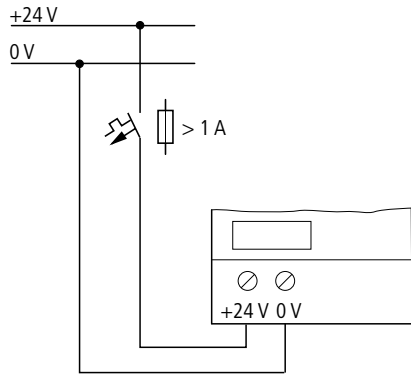
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas. Las fuentes de alimentación son aparatos de montaje. Para la instalación de los aparatos han de tenerse en cuenta las normativas/especificaciones a nivel local.

EASY209-SE

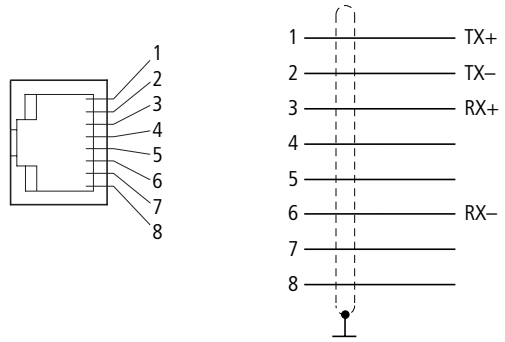


- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> ① COM-Anschluss, Federklemme 5-polig ② Spannungsversorgung Gerät 24 V DC ③ Gerätekennzeichnungsschild ④ RESET-Taster ⑤ Zugentlastung ⑥ Ethernet-Anschluss (RJ-45-Buchse) ⑦ Status-LED | <ol style="list-style-type: none"> ① COM connection, springloaded terminal 5-pole ② Power supply 24 V DC device ③ Component label ④ RESET button ⑤ Strain relief ⑥ Ethernet connection (RJ-45-socket) ⑦ Status LED |
| <ol style="list-style-type: none"> ① Connexion COM, borne à ressort 5 pôles ② Tension d'alimentation appareil 24 V CC ③ Étiquette d'appareil ④ Touche RESET ⑤ Décharge de traction ⑥ Connexion Ethernet (prise RJ-45) ⑦ DEL d'état | <ol style="list-style-type: none"> ① Collegamento COM, morsetto con trazione a molla 5 poli ② Tensione di alimentazione apparecchio 24 V DC ③ Targhetta apparecchio ④ Pulsante RESET ⑤ Dispositivo antristrappo ⑥ Collegamento Ethernet (boccola RJ-45) ⑦ LED di stato |
| <ol style="list-style-type: none"> ① Conexión COM, borne de resorte 5 polos ② Tensión de alimentación aparato 24 V DC ③ Indicador de identificación de aparatos ④ Pulsador de reinicio ⑤ Protección contra tirones ⑥ Conexión Ethernet (conector hembra RJ-45) ⑦ LED de estado | |

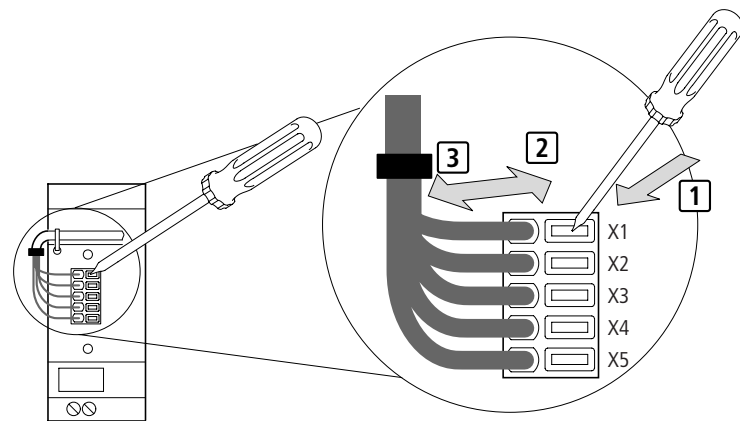
24 V



Ethernet



COM

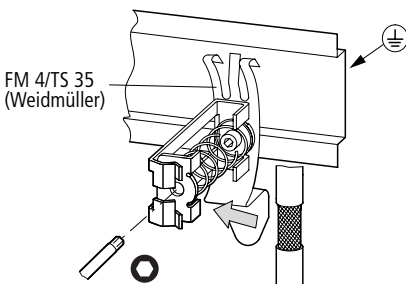
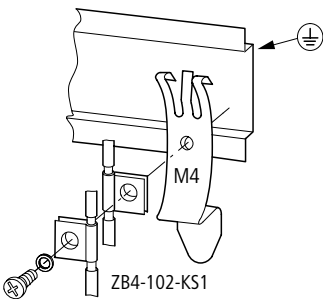


- 1** drücken – press – appuyer – premere – presionar
- 2** stecken – fit – enficher – inserire – meter
- 3** entfernen – remove – retirer – rimuovere – quitar

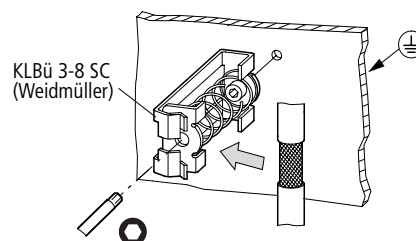
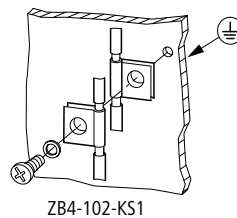
MFD-CP4-...-CAB		PS416-...	PS4-...
X1	grau – grey – gris – grigio – gris	–	–
X2	braun – brown – marron – marrone – marrón	TxD	PIN 3
X3	gelb – yellow – jaune – giallo – amarillo	–	–
X4	weiß – white – blanc – bianco – blanco	RxD	PIN 2
X5	grün – green – vert – verde – verde	GND	PIN 5

Schirmdung – Earthing the screen – Mise à la terre du blindage – Collegamento alla terra dello schermo – Conexión a tierra de pantalla

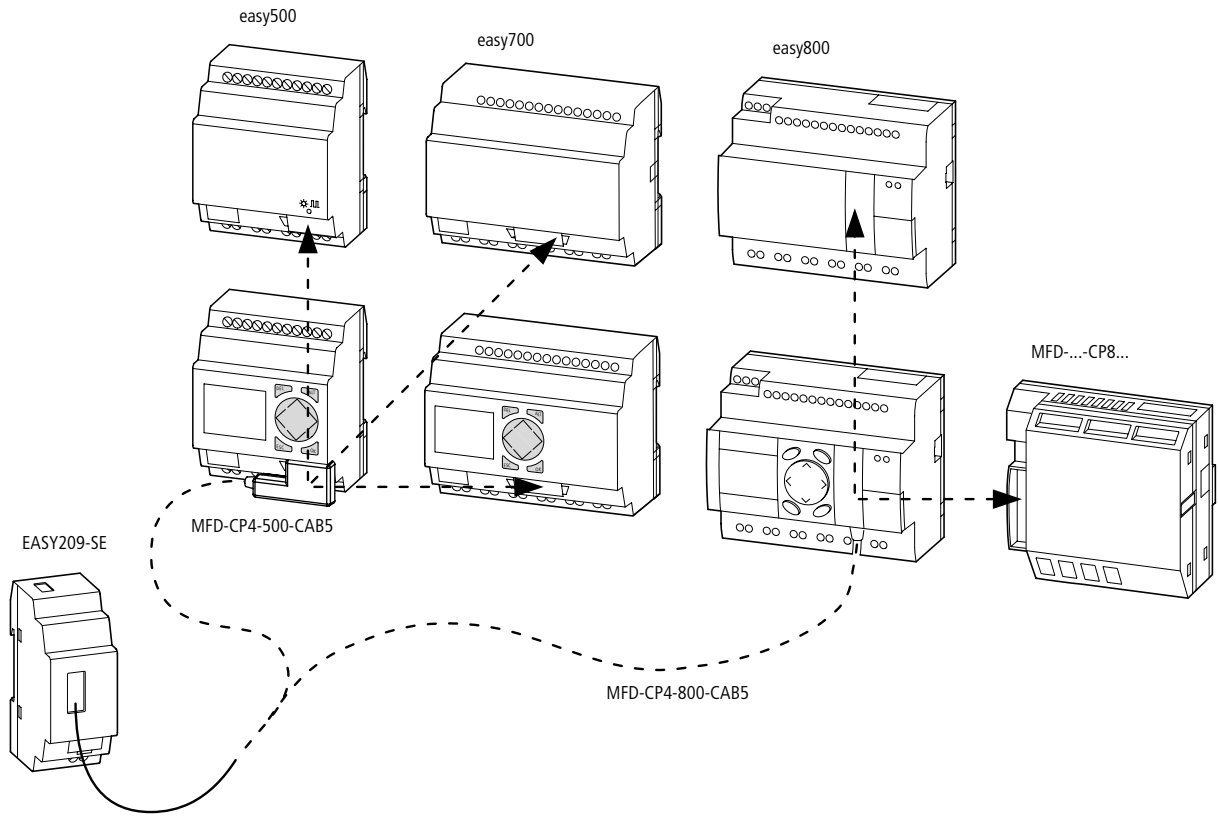
① für Hutschiene – for top-hat rail – pour profilé-support – per guida – para guía simétrica



② für Montageplatte – for mounting plate – pour plaque de montage – per piastra di montaggio – para placa de montaje



Anschluss serielle Schnittstelle – Serial interface connection – Raccordement liaison série – Collegamento interfaccia seriale – Conexión de interface serie

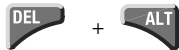


07/06 AWA2528-2294

Konfiguration – Configuration – Configuration – Configurazione – Configuración

easy800 ab Geräteversion 10-xxxxxx – easy800 from device version 10-xxxxxx – easy800 de l'appareil version 10-xxxxxx – easy800 dalla versione del dispositivo 10-xxxxxx – easy800 a partir de la versión de aparato 10-xxxxxx

1 easy800, MFD-CP8



CONFIGURATOR



ETHERNET-GW



2

- GB CONFIGURATOR
- D KONFIGURATOR
- F PARAMETRAGE
- E CONFIGURADOR
- I ESPANSIONI
- P CONFIGURADOR
- NL CONFIGURATOR
- S KONFIGURATOR
- PL KONFIGURATOR
- TR AYARLAR
- RU Конфигуратор
- CZ KONFIGURÁTOR
- RO CONFIGURATOR
- HU KONFIGURATOR

2

IP-ADRESS
SUBNET-MASK
GATEWAY-ADRESS
REMOTE-ADRESS



REMOTE-ADRESS
PORT-NUMBER
REMOTE-PORT
BAUDRATE

Default

IP-ADRESS
SUBNET-MASK
GATEWAY-ADRESS
REMOTE-ADRESS

→ 0.0.0.0
255.255.0.0
0.0.0.0
0.0.0.0

HAZARDOUS LOCATION – CSA (Canadian Standards Association) Certification

This equipment is suitable for use in CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D

WARNING: "EXPLOSION HAZARD – DO NOT DISCONNECT WHILE CIRCUIT IS LIVE UNLESS AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS"

EMPLACEMENTS DANGEREUX – Certification CSA (Canadian Standards Association)

Cet équipement est acceptable pour utilisation dans les EMBLEMES DANGEREUX DE CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D

AVERTISSEMENT : « RISQUE D'EXPLOSION. NE PAS DÉBRANCHER TANT QUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION, A MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UN EMBLEMES NON DANGEREUX »

